

URSCHRIFT - ORIGINALE
Nr. 214

GEMEINDE
MONTAN a.d.W.
Provinz Bozen



COMUNE
MONTAGNA s.s.d.v.
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot. Nr.

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

UHR - ORE

02.08.2023

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e in conformità alle vigenti disposizioni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Presenti i Signori:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernwartung teil prende parte in modalità remota
Monika Delvai Hilber	Bürgermeisterin	Sindaca			
Andreas Amort	Referent	Assessore			
Elke Kalser	Referent	Assessore			
Andreas Ludwig	Referent	Assessore	X		
Matthias Tschöll	Referent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin,
Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Dr. Martina Todesca

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Frau

Constatato, che il numero degli intervenuti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, la sig.ra

Monika Delvai Hilber

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

**Richtigstellung der eigenen
Beschlüsse Nr. 101 vom 23.03.2023
und Nr. 107 vom 29.03.2023
betreffend die Beauftragung mit der
Lieferung der Software zum
Austausch der Daten zwischen
Polcity PND und der Plattform für
digitale Benachrichtigungen -
Finanzierung mittels Gelder vom
staatlichen Wiederaufbauplan (PNRR
1.4.5 Plattform für die digitale
Benachrichtigung) - CUP
I51F22003090006 - CIG 97106623C9**

**Rettifica delle proprie deliberazioni n.
101 del 23.03.2023 e n. 107 del
29.03.2023 concernenti l'incarico per
la fornitura del software di
interscambio Polcity PND con la
Piattaforma Notifiche Digitali -
finanziamento dal bando Piano
Nazionale di ripresa e resilienza
(PNRR 1.4.5 Piattaforma Notifiche
Digitali) - CUP I51F22003090006 - CIG
97106623C9**

GEGENSTAND: Richtigstellung der eigenen Beschlüsse Nr. 101 vom 23.03.2023 und Nr. 107 vom 29.03.2023 betreffend die Beauftragung mit der Lieferung der Software zum Austausch der Daten zwischen Polcity PND und der Plattform für digitale Benachrichtigungen - Finanzierung mittels Gelder vom staatlichen Wiederaufbauplan (PNRR 1.4.5 Plattform für die digitale Benachrichtigung) - CUP I51F22003090006 - CIG 97106623C9

Mit eigenen Beschlüssen Nr. 101 vom 23.03.2023 und Nr. 107 vom 29.03.2023, rechtskräftig, ist die Beauftragung mit der Lieferung der Software zum Austausch der Daten zwischen Polcity PND und der Plattform für digitale Benachrichtigungen – Finanzierung mittels Gelder vom staatlichen Wiederaufbauplan (PNRR 1.4.5 Plattform für die digitale Benachrichtigung) vorgenommen worden;

Aufgrund eines materiellen Fehlers wurden in den vorgenannten Beschlüssen die buchhalterische Zuweisung auf einen nicht angemessenen Bilanzkodex vorgenommen. Daher ist es nötig die vorgenannten Beschlüsse betreffend die buchhalterische Zuweisung wie folgt zu korrigieren und diese auf folgendem Kapitel vorzunehmen: PNRR M1C1 - Investition - Maßnahmen 1.4.5 - Plattform für digitale Benachrichtigungen - CUP I51F22003090006 - Kap. 01082.02.030200099 „PNRR – M1C1 1.4.5 - CUP I51F22003090006 Plattform für die digitale Benachrichtigung“;;

Es wird festgehalten, dass das gegenständliche Vergabeverfahren ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert wird;

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 40.000,00 Euro und ist somit nicht im Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten;

OGGETTO: Rettifica delle proprie deliberazioni n. 101 del 23.03.2023 e n. 107 del 29.03.2023 concernenti l'incarico per la fornitura del software di interscambio Polcity PND con la Piattaforma Notifiche Digitali - finanziamento dal bando Piano Nazionale di ripresa e resilienza (PNRR 1.4.5 Piattaforma Notifiche Digitali) - CUP I51F22003090006 - CIG 97106623C9

Con proprie deliberazioni n. 101 del 23.03.2023 e n. 107 del 29.03.2023, esecutive, è stato affidato l'incarico per la fornitura del software di interscambio Polcity PND con la Piattaforma Notifiche Digitali – finanziamento del bando Piano Nazionale di ripresa e resilienza (PNRR 1.4.5 Piattaforma Notifiche Digitali);

A causa di un errore materiale nelle citate delibere l'assegnazione finanziaria è stata prevista su un codice di bilancio non congruo. Per questo motivo è necessario correggere le delibere sunnominata nella parte dell'assegnazione finanziaria e provvedere all'assegnazione della spesa al capitolo di PNRR M1C1 - Investimento - misura 1.4.5 - piattaforma notifiche digitali - CUP I51F22003090006 - cap. 01082.02.030200099 „PNRR - M1C1 1.4.5 - CUP I51F22003090006 Piattaforma Notifiche Digitali“;;

La presente procedura di affidamento è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea;

La spesa presunta è inferiore a 40.000,00 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;



Finanziert von der
Europäischen Union
NextGenerationEU



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU

- Gesehen das fachliche Gutachten
zpob0HP/o/oj0xAkyTARGrljnqBV+uXyl
4ZuvAhvtBo= vom 01.08.2023;

- Gesehen das buchalterische
Gutachten
IZdo9YgimjCGEkePuw8iO56DGAly8S
mQnfjzZ1d7ydQ= vom 01.08.2023;

- Nach Einsichtnahme in den
Haushaltsvoranschlag sowie in das
Programm für öffentliche Arbeiten für
die Jahr 2023 – 2025;

- Nach Einsichtnahme in den
Arbeitsplan 2023 – 2025;

- Nach Einsichtnahme in den Kodex der
örtlichen Körperschaften der
Autonomen Region Trentino-Südtirol,
genehmigt mit Regionalgesetz vom 3.
Mai 2018, Nr. 2;

- Nach Einsichtnahme in die geltende
Gemeindesatzung;

wird vom **Gemeindeausschuss**

mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher
Form

b e s c h l o s s e n

- Visto il parere tecnico
zpob0HP/o/oj0xAkyTARGrljnqBV+uXyl
4ZuvAhvtBo= dd. 01.08.2023;

- Visto il parere contabile
IZdo9YgimjCGEkePuw8iO56DGAly8S
mQnfjzZ1d7ydQ= dd. 01.08.2023;

- Visto il bilancio di previsione 2023 –
2025 ed il relativo programma generale
per le opere pubbliche;

- Visto il piano operativo 2023 – 2025;

- Visto il codice degli enti locali della
regione autonoma Trentino-Alto Adige,
approvato con Legge regionale 3
maggio 2018, n. 2;

- Visto il vigente statuto comunale;

la **Giunta Comunale**

in ad unanimità di voti legalmente
espressi

d e l i b e r a

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen, die eigenen Beschlüsse Nr. 101 vom 23.03.2023 und Nr. 107 vom 29.03.2023, rechtskräftig, betreffend die Beauftragung mit der Lieferung der Software zum Austausch der Daten zwischen Polcity PND und der Plattform für digitale Benachrichtigungen – Finanzierung mittels Gelder vom staatlichen Wiederaufbauplan (PNRR 1.4.5 Plattform für die digitale Benachrichtigung) richtigzustellen und daher die buchhalterische Zuweisung wie folgt zu korrigieren und diese auf folgendem Kapitel vorzunehmen: PNRR M1C1 - Investition - Maßnahmen 1.4.5 - Plattform für digitale Benachrichtigungen - CUP I51F22003090006 - Kap. 01082.02.030200099 „PNRR – M1C1 1.4.5 - CUP I51F22003090006 Plattform für die digitale Benachrichtigung“;.
 2. die Firma OPEN SOFTWARE GmbH aus Mirano mit der Lieferung der Software für den Dienst „Benachrichtigung Übertretungen Straßenverkehrsordnung“ gemäß Mission 1 Komponente 1, Investition 1.4 Maßnahme 1.4.5 „Plattform für digitale Benachrichtigungen zum Preis von 10.600,00 € zzgl. 22% Mwst. zu beauftragen, gemäß Angebot vom 01.02.2023 (Prot.Nr. 0002184/2023) und Begründungen laut Beschluss Nr. 101 vom 23.03.2023 und Beschluss Nr. 107 vom 29.03.2023.
 3. festzuhalten, dass dem Projekt der CUP I51F22003090006 Kodex zugewiesen worden ist.
 4. festzuhalten, dass der für diese Dienstleistung eingeholte CIG-Kodex Code: 97106623C9 ist und die Buchhaltung anzuweisen, alle finanziellen Bewegungen in diesem Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren.
 5. es wird erklärt, dass die gegenständliche Dienstleistung durch die Europäische Union finanziert ist - NextGenerationEU.
1. di rettificare ai sensi delle motivazioni citate nelle premesse, le proprie deliberazioni n. 101 del 23.03.2023 e n. 107 del 29.03.2023, esecutive, concernenti l’incarico per la fornitura del software di interscambio Polcity PND con la Piattaforma Notifiche Digitali – finanziamento del bando Piano Nazionale di ripresa e resilienza (PNRR 1.4.5 Piattaforma Notifiche Digitali) e per questo correggere l’assegnazione finanziaria come segue e provvedere all’assegnazione della spesa al capitolo di PNRR M1C1 - Investimento - misura 1.4.5 - piattaforma notifiche digitali - CUP I51F22003090006 - cap. 01082.02.030200099 „PNRR - M1C1 1.4.5 - CUP I51F22003090006 Piattaforma Notifiche Digitali“;.
 2. di conferire l’incarico per la fornitura del software per il servizio „Notifiche violazioni al codice della strada“ di cui alla Missione 1, Componente 1, Investimento 1.4 Misura 1.4.5 “Piattaforma notifiche digitali” alla ditta OPEN SOFTWARE S.r.l. di Mirano per un importo di 10.600,00 € + 22% Iva, come da offerta del 01.02.2023 (prot.n. 0002184/2023) e motivazione come da delibera n. 101 del 23.03.2023 e delibera n. 107 del 29.03.2023.
 3. di dare atto, che al progetto è stato assegnato il codice CUP I51F22003090006.
 4. di dare atto, che il codice CIG richiesto per questo servizio è Code: 97106623C9 e di incaricare la contabilità ad usare questo codice per tutti i movimenti bancari in tal senso.
 5. di dichiarare che il servizio in oggetto è finanziato dall’Unione europea - NextGenerationEU.

6. die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.
7. die Ausgabe in Höhe von 12.932,00 Euro wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

6. di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione “Amministrazione trasparente”, ai fini della generale conoscenza e che l’esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
7. di contabilizzare la spesa per un totale di 12.932,00 euro come risulta dal seguente prospetto:

Betrag/Importo	Kst./Cdc	EDV-Kennz/UEB	Verpfl./Impegno	Jahr/anno
12.932,00 €	10800	01082.02.030200099	246/2023	2023

8. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann.
- Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.
- Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

8. Si dà atto che, ai sensi dell’articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione.

Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell’articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall’avvenuta conoscenza dell’atto, ai sensi dell’art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE- IL PRESIDENTE

- Monika Delvai Hilber -

digital signiertes Dokument -
documento firmato tramite firma
digitale

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN-LA
SECRETARIA COMUNALE

- Dr. Martina Todesca -
